

БОН

V19 / PC / 1663804

ЗАЛА 18

ШКАФЪ

242

ПОЛКА

1

№

466

ОПИСАНІЕ

ФИГУРЪ

ФРАНЦУЗСКОЙ КАДРИЛИ

СЪ ПОЯСНИТЕЛЬНЫМИ ЧЕРТЕЖАМИ.

Сочиненіе учителя танцевъ

О. П. Стамбули.

ХЕРСОНЪ.

Типографія Л. Л. Горбунова и А. П. Чулакова

Потемкинск. ул., д. Фельдмана.

1891.

ОПИСАНІЕ ФИГУРЪ

ФРАНЦУЗСКОЙ КАДРИЛЛИ

СЪ ПОЯСНИТЕЛЬНЫМИ ЧЕРТЕЖАМИ.



СОЧИНЕНІЕ УЧИТЕЛЯ ТАНЦЕВЪ

О. П. Стамбули.



Жерсонъ.

Типографія Л. Горбунова и А. Чулакова
улица, домъ Фельдмана

1891.

Дозволено Цензурою.—Одесса, 19 Февраля 1891 г.

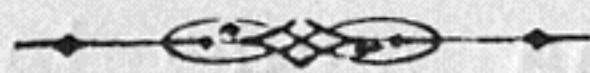
ПРЕДИСЛОВІЕ.

Существуетъ много различныхъ описаній французской кадрили, изданныхъ тѣми или другими преподавателями танцевъ, но каждое изъ этихъ описаній имѣетъ тотъ или другой пробѣлъ. Одни, напр. преподаватели довольствуются въ своихъ описаніяхъ лишь перечисленіемъ названій тѣхъ движеній, которыя употребляются въ кадрили; другіе, хотя и объясняютъ эти движенія но забываютъ о количествѣ музыкальныхъ тактовъ, употребляемыхъ при этомъ; третіе, упоминая о музыкальныхъ тактахъ слишкомъ не ясно излагаютъ объясненіе самихъ фигуръ; четвертые даютъ болѣе подробное описаніе фигуръ кадрили, но сами фигуры эти значительно разнятся отъ фигуръ, употребляемыхъ въ настоящее время. Вслѣдствіи этого всѣ эти изданія далеко не достигаютъ цѣли. Лучшее описаніе фигуръ французской кадрили находится въ знаменитой грамматикѣ танцевальнаго искусства извѣстнаго учителя танцевъ Альберта Яковлевича Цорна,¹⁾ сочиненіе ко-

¹⁾ А. Як. Цорнъ—изобрѣтатель танцевальныхъ нотъ—состоитъ преподавателемъ танцевъ въ Одессѣ съ 1839 года.

тораго, какъ руководство принято во всей Европѣ лучшими профессорами танцовальнаго искусства. Но сочиненіе это по дороговизнѣ можетъ быть приобрѣтено весьма не многими любителями танцевъ ¹⁾).

Въ виду сказаннаго, а также уступая настоятельнымъ просьбамъ моихъ учениковъ, я и издалъ предлагаемое мною описаніе французской кадрили, при чемъ старался по возможности полнѣе и яснѣе изложить исполненіе этого танца.



¹⁾ Грамматика съ двумя атласами, хореографическимъ и нотнымъ стоитъ 9 руб.

ФРАНЦУЗСКАЯ КАДРИЛЬ.

Прежде чѣмъ приступить къ описанію французской кадрили, считаю не лишнимъ хоть вкратцѣ познакомить читателя съ исторіей этого столь употребительнаго танца, безъ котораго не проходитъ ни одинъ балъ, ни одинъ танцевальный вечеръ.

Родина французской кадрили—Англія, гдѣ танцовали кадрили еще въ XV столѣтіи. Отсюда въ 1710 г. танецъ этотъ перешелъ во Францію, гдѣ, претерпѣвъ нѣсколько измѣненій, на французскій ладъ, получилъ болѣе игривый характеръ, въ замѣнъ англійской степенности, которая, конечно, не могла прійтись по вкусу веселымъ французамъ. Но тѣмъ не менѣе по трудности выполненія па, танецъ этотъ могъ быть скорѣе причисленъ къ театральнымъ, балетнымъ танцамъ, нежели къ общественнымъ. Къ тому же кадрили составлялась обязательно изъ 8 паръ, при чемъ танцоры старались подбирать себѣ соучастниковъ, съ которыми уже неоднократно приходилось танцовать, съ которыми, такъ сказать, станцовались, точно такъ, какъ музыканты любятъ играть только съ тѣми, съ кѣмъ уже сыигрались. Такая кадрили опять таки не могла удовлетворять французъ. А потому пришлось выбрать одно изъ двухъ: или совсѣмъ отказаться отъ кадрили, какъ отъ

танца весьма неудобнаго для постановки и чрезвычайно труднаго по выполнению (сюда входили всевозможные батманы, пируэты, антраша и мн. др. весьма сложныя и трудныя па, для легкаго и граціонзнаго выполненія которыхъ требовалось нѣсколько лѣтъ усиленныхъ упражненій) или же подвергнуть фигуры кадрили дальнѣйшимъ измѣненіямъ и по возможности упростить па. Французы остановились на послѣднемъ. И вотъ, съ теченіемъ времени фізіогномія кадрили, если только можно такъ выразиться, все болѣе и болѣе измѣнялась, пока наконецъ кадрили превратилась въ тотъ легкій, общедоступный танецъ, который распространился по всей Европѣ, который мы танцуемъ въ настоящее время подъ названіемъ французской кадрили и который служитъ какъ бы отдыхомъ послѣ игривой пригуньи польки, увлекательнаго вальса, бѣшеннаго галопа и удалой мазурки.—Такимъ образомъ благодаря удобству постановки, легкости па, общедоступности, а также можетъ быть и тому обстоятельству, что кадрили представляетъ собою весьма удобную почву для желающихъ завести новыя знакомства, щеголять остроуміемъ, узнавать легкія сплетни и т. д. танецъ этотъ удержался и понынѣ и вѣроятно долго еще будетъ составлять необходимую принадлежность всякаго бала.

Приступая къ описанію французской кадрили, нахожу умѣстнымъ сдѣлать нѣсколько замѣчаній:

Прежде всего кавалеръ долженъ найти *vis-à-vis*, затѣмъ ангажировать даму, сдѣлавъ ей приблизительно слѣдующее предложеніе:

«Позвольте Васъ ангажировать на кадрили.»

Дама должна дать учтивый безъ застѣнчивости отвѣтъ, содержащій согласіе или отказъ. Въ случаѣ отказа кавалеръ не долженъ утруждать даму усиленными просьбами, а обратиться съ той же просьбой къ слѣдующимъ дамамъ. Послѣ сигнала, даннаго музыкой, кавалеръ долженъ отыскать свое *vis-à-vis*, затѣмъ подойти къ ангажированной имъ дамѣ, предложить ей руку и идти на выбранное имъ мѣсто, при чемъ долженъ стать по лѣвую сторону дамы. Въ промежуткахъ между фигурами, если позволяетъ время, танцующіе сидятъ, или сидитъ только дама, а кавалеръ стоитъ за ея стуломъ.

Танцовать слѣдуетъ естественно и просто безъ всякихъ прыжковъ, и другихъ штукъ, которыя, не обнаруживая хорошихъ манеръ, только смѣшатъ зрителей.

По окончаніи танца кавалеръ долженъ отвести свою даму на то мѣсто, откуда ее пригласилъ, поблагодарить ея и, вѣжливо поклонившись, идти благодарить даму, которая танцевала въ парѣ *vis-à-vis*.

ОПИСАНІЕ ФРАНЦУЗСКОЙ КАДРИЛИ.

Сокращенія: К.=кавалеръ.—Д.=дама.—КК.=кавалеры.—ДД.=дамы.

1-я ФИГУРА.

№ 1. Chaine anglaise entiere.—Шенъ англезъ антьеръ.

ТАКТЫ.

4. { Танцюющія пары мѣняются мѣстами со своими vis à-vis т. е. каждый К. переходитъ на мѣсто кавалера, стоявшаго противъ него, а Д. на мѣсто дамы. Для этого перехода употребляется 8 шаговъ. При этомъ ДД. проходятъ между кавалерами, а КК. по бокамъ. При встрѣчѣ со своими дамами въ точкахъ А и О, ДД. проходятъ впередъ, а КК. слѣдуя за ними становятся по лѣвую сторону своихъ дамъ. (См. рис. 1, 2 и 3). ¹⁾

4. { Обѣ пары точно также возвращаются на свои мѣста.

№ 2. Balansé.—Балансе.

4. { К. и Д. Становятся другъ передъ другомъ идутъ 4 шага вкось на право и 4 шага назадъ, не оборачиваясь (рис. 4).

¹⁾ Направленіе, по которому идутъ КК. означено линіями,—Направленіе по которому двигаются ДД. означено точками. Направленіе же само указано стрѣлкой.

№ 3. Tour de main.—Туръ де менъ.

4. { Оба кавалера, подавъ своимъ дамамъ правыя руки, дѣлають съ ними кругъ на мѣстѣ т. е., направляясь на право, обходятъ другъ друга правымъ плечомъ 8 шаговъ (рис. 5).

№ 4. Chaîne des dames.—Шенъ де дамъ.

8. { Обѣ ДД. идутъ одновременно къ vis-à-vis кавалерамъ, при встрѣчѣ подаютъ другъ другу правыя руки, кавалерамъ же vis-à-vis подаютъ лѣвыя руки и, сдѣлавъ съ ними полъ тура (круга) на мѣстѣ, возвращаются точно также на свои мѣста.

№ 5. Promenade.—Промнадъ.

4. { **КК.** взявши на крестъ руки своихъ дамъ мѣняются мѣстами со своими vis-à-vis, держась при этомъ правой стороны (рис. 6).

№ 6. Demi chaîne anglaise.—Деми шенъ англезъ.

4. { Это движеніе употребляется только въ тѣхъ случаяхъ, когда обѣ танцующія пары, находясь на мѣстахъ vis-à-vis, должны одновременно возвратиться на свои мѣста. Исполненіе тоже самое, что при Шенъ англезъ антьеръ. (См. № 1 рис. 2).

2-я ФИГУРА.

№ 1. En avant deux et en arrière.—Анъ аванъ дѣ э
анъ арьеръ.

4. { 1-й К. и 1-я Д. одновременно идутъ другъ
другу на встрѣчу (4 шага) и, не поворачи-
ваясь, отступаютъ назадъ на свои мѣста
(рис. 7).

№ 2. A droite et en arrière.—А друать э анъ арьеръ.

4. { 1-й К. и 1-я Д. идутъ вкось на право
4 шага и, не поворачиваясь, возвращаются
на свои мѣста (рис. 8).

№ 3. Traversé.—Траверсе.

4. { 1-й К. и 1-я Д. мѣняются мѣстами (8 ша-
говъ). При этомъ К. проходитъ по правую
сторону дамы (рис. 9).

№ 4. A droite et á gauche au milieu.—А друать э а гошъ
о мильѣ.

4. { 1-й К. и 1-я Д. съ мѣстъ vis-à-vis идутъ
вкось на право (4 шага) затѣмъ на лѣво въ
середину, проходя лицомъ другъ къ другу.
Такимъ образомъ 1-й К. становится противъ
своей дамы, а 1-я Д. противъ своего кава-
лера (рис. 10).

№ 5. Balansé.—Балансе.

8. { 1-й К. со своей дамой и 1-я Д. со своим кавалеромъ дѣлаютъ одновременно балансе и туръ де менъ т. е. 4 шага вкось на право, 4 шага назадъ, и затѣмъ кругъ на мѣстѣ (рис. 11 и 12).

Такимъ образомъ всѣ становятся на свои первоначальныя мѣста, послѣ чего.

24. { 2-й К. и 2 Д. исполняютъ тоже самое т. е. анъ аванъ де, друать, траверсе и т. д.

3-я ФИГУРА.

№ 1. Traversé. (См. 2-ю фигуру № 3).

4. 1-й К. и 1-я Д. мѣняются мѣстами (8 шаговъ).

№ 2. Retraversé —Ретраверсе.

4. { Тѣже, т. е. 1-й К. и 1-я Д. идутъ обратно, подаютъ другъ другу лѣвыя руки и, не отпуская рукъ, 1-й К. беретъ правой рукой правую руку своей дамы, а 1-я Д. подаетъ правую руку правой же рукѣ своего кавалера. Такимъ образомъ КК. и ДД., взявшись за руки становятся въ линію, КК. въ одну сторону лицомъ, а ДД. въ другую (рис. 13).

№ 3. Balansé en ligne à quatre.—Балансе анъ линь а катръ.

4. { Не отпуская рукъ **КК.** идутъ на лѣво 4 шага, а **ДД.** на право и обратно т. е. **КК.** на право а **ДД.** на лѣво.

№ 4. Promenade.—Промнадъ.

4. { **КК.**, взявши на крестъ руки своихъ дамъ, переходятъ съ ними на мѣста *vis-à-vis* (рис 14).

№ 5. En avant deux et en arrière. (См. фиг. 2 № 1).

4. { 1-й **К.** и 1-я **Д** съ мѣстъ *vis-à-vis* идутъ другъ другу на встрѣчу (4 шага) и отступаютъ назадъ (4 шага) рис. 15.

№ 6. A droite et en arrière. (См. фиг. 2 № 2).

4. { Тѣже на право вкось (4 шага) и обратно (4 шага) рис. 16.

№ 7. En avant quatre.—Анъ аванъ катръ.

4. { Обѣ пары съ мѣстъ *vis-à-vis*, взявшись за руки идутъ другъ другу на встрѣчу (4 шага) и отступаютъ назадъ (4 шага) рис. 17.

№ 8. Demi chaîne anglaise. (См. фиг. 1 № 6).

4. { Обѣ пары возвращаются на свои первоначальныя мѣста. **ДД.** проходятъ по срединѣ, **КК.** по бокамъ.

32. { 2-й К. и 2-я Д. исполняютъ тоже самое
т. е. Траверсе, ретраверсе, балансе въ ли-
нію и т. д.

4-я ФИГУРА.

№ 1. En avant paire.—Анъ аванъ пэръ.

4. { Кавалеръ, которому, по указанію дирижора, приходится начинать 4 фигуру, беретъ правой рукой лѣвую руку своей дамы и идетъ съ нею 4 шага впередъ и 4 шага назадъ, между тѣмъ, какъ пара *vis-à-vis* остается на своемъ мѣстѣ. (Рис. 18).

4. { Тогда дама, начавшая 4 фигуру, проходя впереди своего кавалера, обходитъ его кругомъ и возвращается на свое мѣсто, кавалеръ же ея въ тоже время идетъ впередъ, обходитъ правымъ плечомъ вышедшую ему на встрѣчу даму *vis-à-vis* и становится противъ своей дамы, дама же *vis-à-vis* становится противъ своего кавалера (рис. 19).

№ 2. Balansé et tour de main.

8. См. 2-ю фигуру № 5 рис. 11 и 12.
16. { Пара *vis-à-vis* исполняетъ тоже самое т.
е. En avant paire и т. д.

5-я ФИГУРА.

№ 1. En avant paire. (См. 4 фиг. № 1).

4. { Пара, начавшая 3 фигуру идетъ 4 шага впередъ и 4 шага назадъ, между тѣмъ какъ пара *vis-à-vis* остается на своемъ мѣстѣ, т. е. начинаютъ такъ какъ начинали 4-ю фигуру.

№ 2. En avant paire et la dame traverse.—Анъ аванъ перъ э ла дамъ траверсъ.

4. { Еще разъ 4 шага впередъ, но на этотъ разъ Д. переходитъ напротивъ къ *vis-à-vis* кавалеру и становится по лѣвую его сторону; кавалеръ же ея возвращается на свое мѣсто (рис. 20).

№ 3. En avant trois et en arrière 2 fois.—Впередъ втроемъ и назадъ 2 раза.

8. { Кавалеръ *vis-à-vis* съ двумя дамами, взявши ихъ за руки идетъ впередъ 4 шага и обратно 4 шага 2 раза (рис. 21).

№ 4 Solo.—Соло.

4. { Оставшійся одинъ кавалеръ дѣлаетъ анъ аванъ и анъ арьеръ т. е. идетъ 4 шага впередъ и 4 шага назадъ.

4. { 4 шага вкось направо, беретъ правою рукою лѣвую руку своей дамы, и, направляясь вмѣстѣ съ нею на лѣво, занимаетъ мѣсто vis-à-vis.

№ 5. Promenade.—Промнадъ.

4. { Второй К., взявшись на крестъ руками со своей дамой, переходитъ напротивъ на мѣсто vis-à-vis т. е. дѣлаетъ promenade.

№ 6. Demi chaîne anglaise. (См. 1 фиг. № 6).

4. Обѣ пары возвращаются на свои мѣста.
32. { Вторая пара со своего мѣста повторяетъ то же самое т. е. анъ аванъ перъ, соло и т. д.

6-я ФИГУРА.

№ 1. En avant quatre et en arrière.—Анъ аванъ катръ э анъ аррьеръ.

4. { Обѣ пары, взявшись на крестъ руками идутъ другъ другу на встрѣчу и возвращаются на свои мѣста.

№ 2. Changement des dames.—Шанжманъ де дамъ (перемѣна дамъ).

4. { Еще разъ идутъ другъ другу на встрѣчу, но на этотъ разъ при встрѣчѣ, КК. мѣняются дамами и съ дамой vis-à-vis возвращаются на свои мѣста.

8. { КК. съ дамами *vis-à-vis* повторяютъ 1 и
2 №№, что приводитъ дамъ на ихъ перво-
начальныя мѣста т. е. къ своимъ кавале-
рамъ, послѣ чего
24. { 1-й К. и 1-я Д. повторяютъ вторую фи-
гуру безъ всякихъ измѣненій.
16. { Повторить первые 16 тактовъ т. е. анъ
аванъ катръ, шанжманъ де дамъ и т. д. и
наконецъ
24. { 1-й К. и 2-я Д. повторяютъ 2-ю фигуру,
чѣмъ и заканчиваются всѣ 6 фигуръ фран-
цузской кадрили.

Примѣчаніе. Иногда въ 6-й фигурѣ вмѣсто шанжманъ де дамъ т. е. вмѣсто перемѣны дамъ, употребляютъ галопъ. Обѣ пары берутся какъ для галопа идутъ другъ другу на встрѣчу, возвращаются на мѣста, затѣмъ галопомъ перехеждаютъ на мѣста *vis-à-vis*, откуда идутъ опять впередъ, назадъ и галопомъ возвращаются на свои мѣста и тогда 1-й К. и 1-я Д. танцуютъ 2-ю фигуру. Затѣмъ повторяется галопъ и 2-я фигура для 2-го кавалера и 2-й дамы.

По окончаніи кадрили обыкновенно слѣдуетъ *Rond*. Всѣ пары становятся въ кругъ берутся за руки и исполняютъ различныя фигуры, слѣдуя при этомъ командѣ дирижера. Относительно *Rond* нѣтъ никакихъ установленныхъ правилъ. Исполненіе его всецѣло зависитъ отъ дирижера. Впрочемъ не желающіе участвовать въ *Rond* могутъ по окончаніи 6 фигуры выйти изъ ряда танцующихъ.

К О Н Е Ц Ъ .

Рис. 1

Рис. 2

Рис. 3

Рис. 4

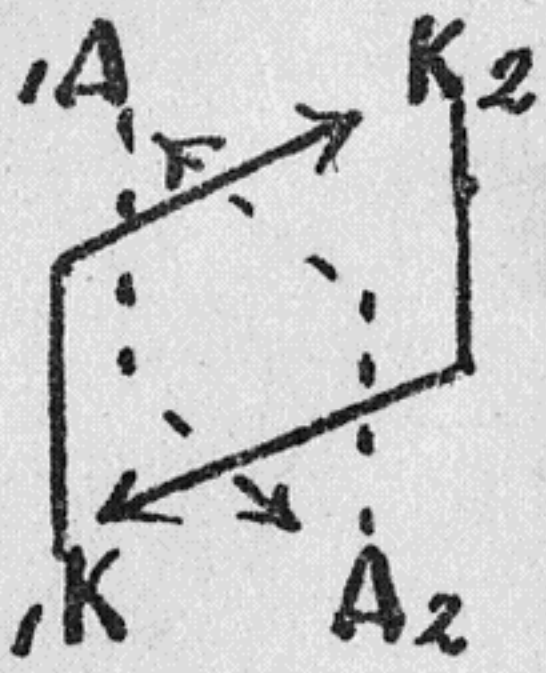
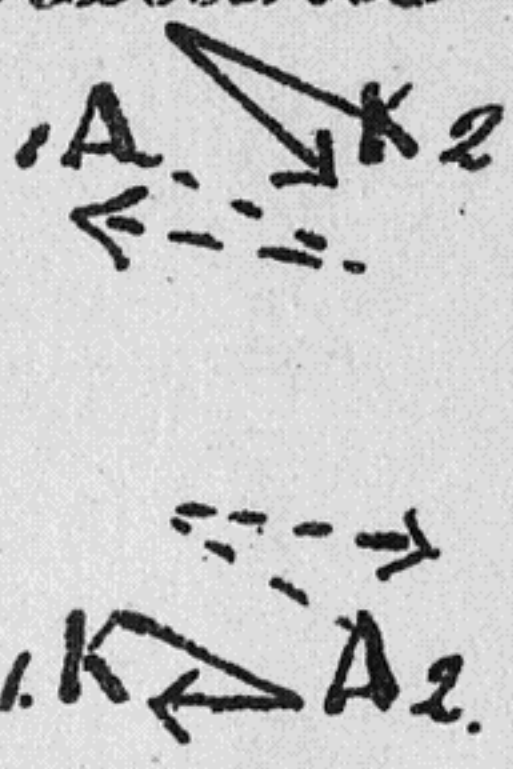
<p>Во начална</p> <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>	<p>мљна мљст.</p>  <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>	<p>послѣ мљны</p> <p>2A K1</p> <p>2K A1</p>	<p>Балансе</p>  <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>
---	--	---	---

Рис. 5

Рис. 6

Рис. 7

Рис. 8

<p>Пурѣ де мен.</p>  <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>	<p>Тро мна дѣ</p>  <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>	<p>ан авин дѣ</p> <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>	<p>а друатѣ</p> <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>
---	---	---	---

Рис. 9

Рис. 10

Рис. 11

Рис. 12

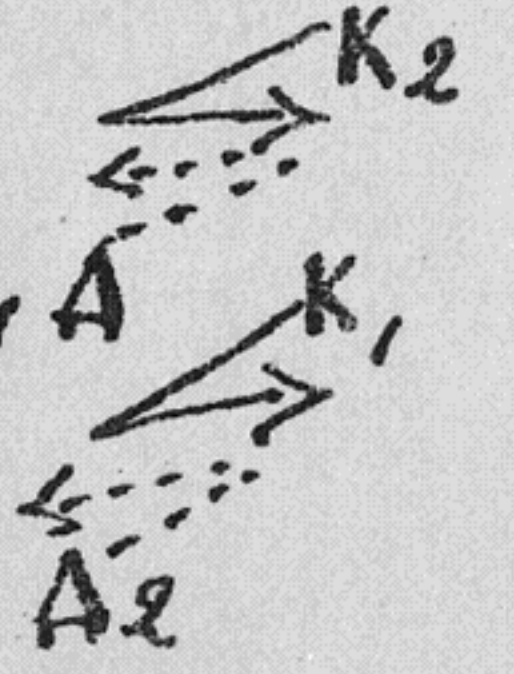
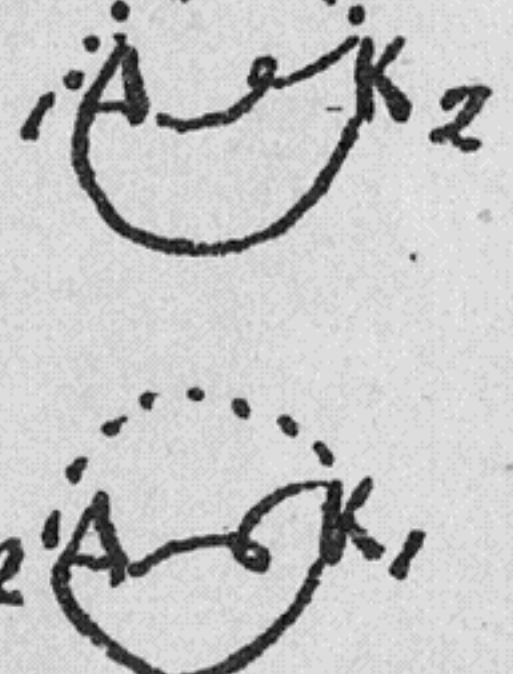
<p>Траверсе</p> <p>1A K2</p> <p>1K A2</p>	<p>На право и на мљво</p> <p>1K K2</p> <p>1A A2</p>	<p>Балансе</p>  <p>1A K2</p> <p>1A K1</p> <p>A2</p>	<p>Пурѣ де мен.</p>  <p>1A K2</p> <p>2A K1</p>
---	---	--	---

Рис. 13

Рис. 14

Рис. 15

Рис. 16

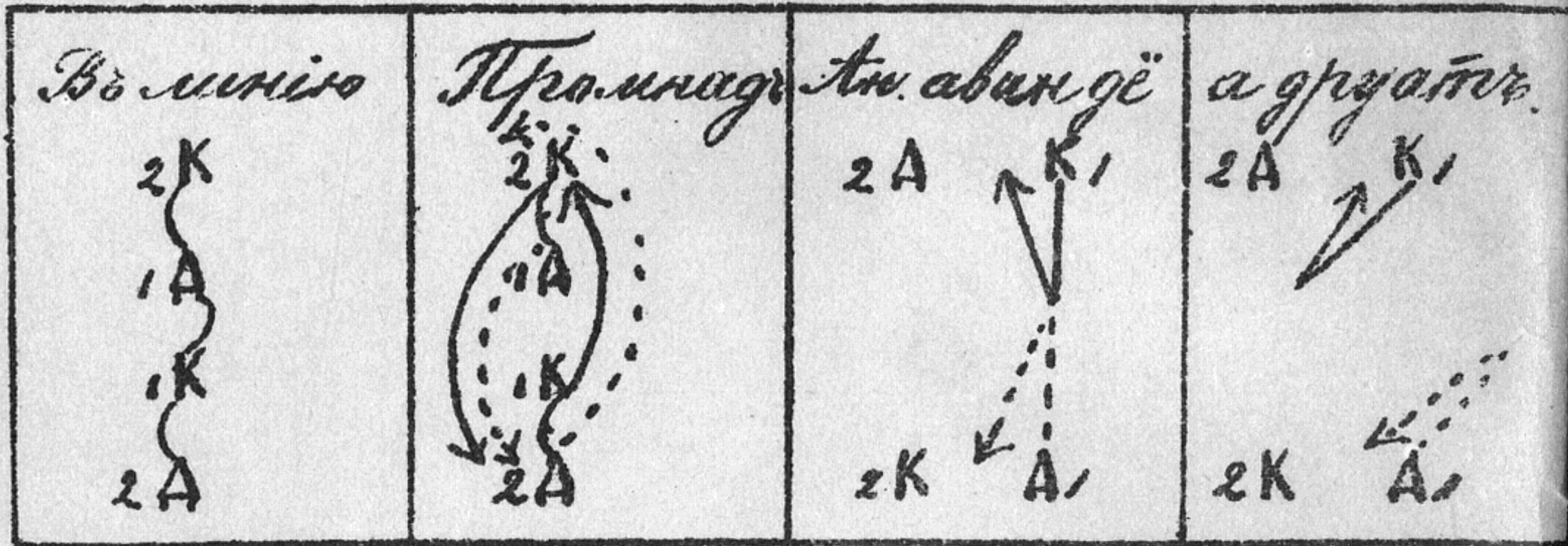


Рис. 17

Рис. 18

Рис. 19

Рис. 20

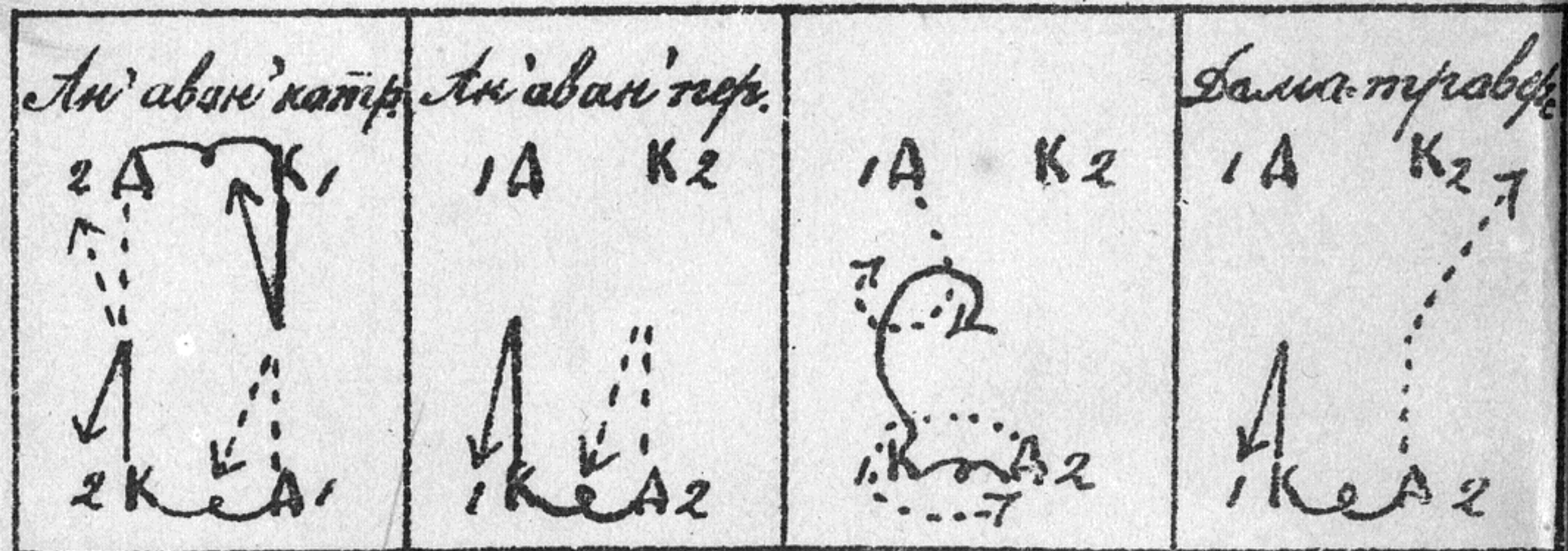
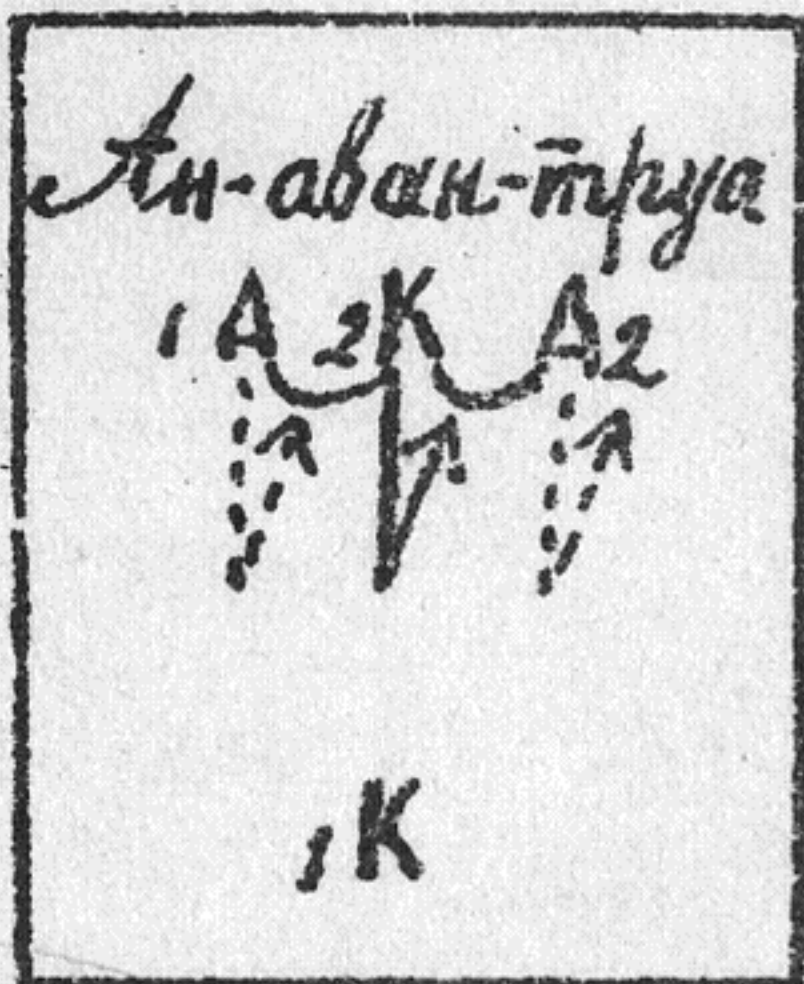


Рис. 21



ГПБ Русский фонд

18.242.1.466.

РФ